

MEMÒRIA JUSTIFICATIVA SOBRE LA CONTRACTACIÓ DEL LLOGUER DE L'ESPAI DE L'ESTAND DE L'INSTITUT RAMON LLULL A LA FIRA INTERNACIONAL DEL LLIBRE DE LONDRES 2026

Expedient G0935 N-335/25 | Lloguer espai estand Fira Llibre Londres 2026

1. Aquest informe es redacta de conformitat amb el que disposen els articles 168 a 170 de la **Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic** (en endavant, LCSP), per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014, que determina les especialitats de tramitació del procediment negociat sense publicitat. L'article 28 de l'esmentada llei també estableix que la naturalesa i extensió de les necessitats que pretenen cobrir-se mitjançant el contracte projectat s'han de determinar amb precisió, deixant-ne constància en la documentació preparatòria, abans d'iniciar el procediment encaminat a la seva adjudicació.
2. El **Consorci Institut Ramon Llull** (en endavant, l'IRL) és una entitat de dret públic de caràcter associatiu creada l'any 2002, dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre, integrada, amb caràcter voluntari, per l'Administració de la Generalitat de Catalunya, a la qual resta adscrit, l'Administració de la comunitat autònoma de les Illes Balears, l'Ajuntament de Barcelona i l'Ajuntament de Palma, d'acord amb els estatuts aprovats per l'Acord de Govern 119/2017, d'1 d'agost (DOGC núm. 7426, de 3.8.2017) i modificats per l'Acord de Govern 86/2023, d'11 d'abril (DOGC núm. 8894 - 13.4.2023), que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.
3. La **Fira Internacional del Llibre de Londres** (en endavant, la *London Book Fair* o LBF), gestionada per l'empresa «Reed Exhibitions Ltd» (Rx), és un dels esdeveniments més importants del calendari editorial internacional. Durant les seves tres jornades, la LBF aplega vora 30.000 professionals d'arreu del món, atrets per les oportunitats de negoci, així com per la influència global que exerceix l'espai cultural anglòfon. La fira és alhora referència compartida pel sector editorial i una cita ineludible per entrar en contacte amb els professionals britànics i nord-americans.

4. La LBF organitza un **variati programa d'actes literaris i editorials** molt influents en la creació de tendències i en la consolidació d'autors i obres. També facilita l'organització de reunions professionals entre representants del sector editorial de diferents països amb editors de països anglòfons, a fi d'incentivar la venda de drets editorials. Es tracta, doncs, d'un marc idoni per al foment de la traducció i la publicació en anglès d'obres d'autoria catalana de gèneres diversos (ficció, no-ficció i clàssics contemporanis).
5. A la LBF de l'any 2022, l'IRL va organitzar el projecte **Catalan Culture Spotlight** (del 5 al 7 d'abril de 2022) amb l'objectiu de donar visibilitat als autors de la literatura catalana i facilitar la seva projecció en el mercat editorial anglòfon, a través de potenciar les traduccions a l'anglès de les seves obres. Després de la bona acollida dels programes professional i cultural de l'*Spotlight* 2022, l'IRL va decidir donar continuïtat –en les edicions de la LBF de 2023, 2024 i 2025– a la seva presència activa en el mercat editorial angloparlant, i seguir així incidint i aprofundint en els objectius esmentats.
6. A la propera edició de la London Book Fair, del 10 al 12 de març de 2026, l'IRL preveu tornar a organitzar un **programa professional** (*match-making*) i un **acte cultural**, per donar visibilitat als autors i traductors de la literatura catalana (així com als editors britànics que han publicat títols d'autors catalans), i per perllongar l'impacte positiu que el programa *Spotlight* 2022 va tenir al seu dia entre les editorials britàniques més compromeses amb la traducció d'obres literàries d'altres països.
7. La participació de l'IRL a la LBF 2026 té un clar **interès estratègic** per a l'IRL, ja que suposarà la presentació de les novetats i els clàssics de les lletres catalanes en un escenari de referència internacional, alhora que promou noves traduccions, seguint la línia de treball habitual de l'IRL en altres fires internacionals del llibre. En aquest sentit, l'Àrea de Literatura de l'IRL considera que la continuïtat d'aquesta participació a la LBF és una oportunitat immillorable per a la promoció de la literatura contemporània catalana en un escenari internacional de reconegut prestigi.
8. Per donar resposta a les necessitats del programa professional i garantir-ne el bon funcionament, així com per assegurar la visibilitat de la literatura catalana en el marc de la fira, l'IRL i l'ICEC (Institut Català d'Empreses Culturals, organisme de promoció del teixit cultural empresarial del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya) requereixen el **lloguer d'un espai a la fira** per tal d'establir-hi un estand col·lectiu, en el qual es portaran a terme les reunions entre els editors i agents catalans i els editors anglòfons (britànics i nord-americans). L'IRL i l'ICEC, doncs, tornaran a compartir l'ocupació i el pagament de l'estand col·lectiu a la LBF 2026, com ja han estat fent en diverses edicions anteriors de la fira.



Doc.original signat per:
Marc Dueñas Sucrana
03/10/2025,
Izaskun Arretxe Irigoien
08/10/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/12/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



00OUUKNKKKDFJ3QQI1MCAANPLQ004B3K

Data creació còpia:
17/12/2025 13:10:22

9. Aquestes característiques doten aquesta fira d'una excepcionalitat objectiva que implica que **només hi hagi un operador econòmic** que pugui executar el servei (Reed Exhibitions Ltd., Rx), ja que no existeix alternativa o substitut raonable que proporcioni un esdeveniment amb les característiques tècniques i la ubicació als països anglòfons que ofereix la LBF. L'absència de competència no és el resultat d'una restricció artificial dels paràmetres de la contractació, sinó de les circumstàncies objectives que concorren en aquest supòsit tan excepcional. Per aquests motius, no existeix la possibilitat de promoure concurrència, ja que aquesta no generaria més competència o millors resultats de contractació.
10. Pels motius exposats, l'Institut Ramon Llull té la **necessitat de contractar** el lloguer de l'espai de l'estand a la LBF. Reed Exhibitions Ltd (Rx), l'empresa que té l'exclusivitat en la direcció i producció de la fira, llogarà a l'IRL i a l'ICEC un espai d'ús col·lectiu de 92,5 metres quadrats, amb un cost total de 37.357,00 lliures esterlines (equivalent a 44.197,96 en la mitjana de cotització de l'últim any, de 23/09/2024 – 23/09/2025), incloent els serveis bàsics. A l'IRL li correspondrà el pagament de 45 metres quadrats de l'espai, per un import de 19.051,00 lliures esterlines (equivalent a 22.539,69 euros en la mitjana de cotització de l'últim any, de 23/09/2024 – 23/09/2025). Cada una de les dues institucions exposidores (IRL i ICEC) signarà un contracte individual amb Reed Exhibitions Ltd (Rx) i farà el pagament de la part que li correspongui de l'espai de l'estand. L'IRL farà efectiu el pagament a Reed de l'import esmentat (19.051,00 lliures esterlines, equivalent a 22.539,69 euros) el febrer de 2026, en un sol pagament.
11. La contractació té el **codi CPV** núm. 92331100-1 (Serveis de fires). De conformitat amb l'article 26.1 de la LCSP, és classificable com a **contractació privada**, de manera que es regeix en la seva preparació i adjudicació per la LCSP, amb aplicació supletòria de les normes de Dret administratiu per la natura de l'IRL. Sobre els efectes, modificació i extinció, el contracte es regeix pel Dret privat.
12. Atesa l'especificitat de la necessitat que l'IRL ha de cobrir amb aquesta contractació, l'Institut no disposa de mitjans materials ni personals suficients per cobrir-la i recorre a aquesta contractació mitjançant el **procediment negociat sense publicitat**, regulat a l'article 168 de la LCSP, atenent criteris d'exclusivitat tècnica.
13. La celebració d'aquest contacte amb la **societat «Reed Exhibitions Limited» (RX)**, empresa organitzadora de l'esdeveniment, amb número de registre 00678540 (Anglaterra), es considera necessària per al compliment i realització dels fins institucionals de l'Institut Ramon Llull, ja que afavoreix la internacionalització de l'art i la creació cultural catalanes. L'objecte del contracte i el seu contingut son necessaris per a la consecució d'aquesta finalitat.



Doc. original signat per:
Marc Dueñas Sucrana
03/10/2025,
Izaskun Arretxe Irigoien
08/10/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/12/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



00OUUKNKKDFJ3QQI1MCAANPLQ004B3K

Data creació còpia:
17/12/2025 13:10:22

14. L'objecte del contracte no s'ha alterat per evitar l'aplicació de les regles generals de contractació: en aquest cas l'absència de competència no és el resultat d'una restricció artificial dels paràmetres de la contractació, sinó que ve donada per raons d'exclusivitat d'aquest servei. No s'ha realitzat una divisió fraudulenta de l'objecte amb l'objectiu d'evitar els principis de llibertat d'accés a les licitacions, publicitat i transparència dels procediments, no-discriminació i igualtat de tracte entre els licitadors i de lliure competència.
15. El **valor estimat del contracte** és de 22.539,69 euros, IVA no inclòs. El **pressupost base del contracte** és de 27.273,03 euros, IVA inclòs (21%). Aquest s'ha estimat de la forma següent (tipus de canvi segons la mitjana de cotització de l'últim any, de 23/09/2024 – 23/09/2025):

	<i>Lliures esterlines</i>	<i>Euros</i>
Costos directes	£18.216,00	21.551,79 €
Lloguer de 45 metres quadrats	£17.160,00	20.302,41 €
Comprovació de l'estand	£291,00	344,29 €
Perfil al lloc web de la LBF	£580,00	686,21 €
Assegurança de responsabilitat civil	£185,00	218,88 €
Costos indirectes	£835,00	987,91 €
Total (Base imposable)	£19.051,00	22.539,69 €
IVA (21%)	£4.000,71	4.733,34 €
Total (Base + IVA)	£23.051,71	27.273,03 €

- Els costos indirectes s'han basat en costos d'estructura i benefici industrial, de designació variable, a partir dels criteris establerts pel contracte d'obra a l'article 131 del Reial decret 1098/2001, de 12 d'octubre, pel que s'aprova el Reglament general de la Llei de contractes de les Administracions públiques, actualment vigent, i les resolucions de les Juntes de contractació.
16. L'article 169.2 de la LCSP estableix que en el procediment negociat serà necessari sol·licitar ofertes, almenys, a tres empreses capacitades per a la realització de l'objecte del contracte, sempre que això sigui possible. En aquest cas, l'Institut Ramon Llull **només pot contractar amb la societat RX**, atès que és l'únic operador econòmic que pot executar el servei, ja que és l'únic ens organitzador de l'esdeveniment i, per tant, no existeix la possibilitat de promoure concurrència, ja que aquesta no generaria més competència o millors resultats de contractació.
17. La disposició addicional primera de la LCSP estipula especialitats per a la **contractació a l'estranger**, com és el cas. D'acord amb l'apartat c) de la citada disposició, el Plec de clàusules administratives particulars podrà ser substituït pel mateix clausulat del contracte; s'espera així en aquest cas. L'apartat d) indica que sens perjudici de les previsions relatives als contractes menors, els contractes es poden adjudicar per procediment negociat, i s'ha d'aconseguir, sempre que sigui possible, almenys tres ofertes d'empreses amb capacitat de complir-los. Com s'ha indicat anteriorment, només és possible contractar el servei amb la societat RX.

El pagament es realitzarà en lliures esterlines per transferència bancària a 30 dies, el dia 5 del mes en general, un cop signada i validada la factura corresponent, d'acord amb el termini i la forma establerts a l'article 198 de la LCSP, i s'efectuarà mitjançant facturació electrònica conforme al que disposa l'Ordre VEH/138/2017, de 29 de juny, que regula el procediment de tramitació i anotació de les factures en el Registre Comptable de Factures de l'Administració de la Generalitat de Catalunya i del sector públic dependent d'aquesta.

19. Es proposa com a **responsable del seguiment** de l'execució del contracte a la persona actualment designada responsable de l'Oficina de Londres, sens perjudici que a partir de l'inici de l'any 2026 o en un moment anterior a aquesta data la funció l'assumeixi una altra persona.

20. Per tots aquests motius, l'Àrea de Literatura i Pensament i l'Oficina de Londres **proposen la contractació de la societat «Reed Exhibitions Limited» (RX)** per un import màxim de **19.051,00 lliures esterlines** (equivalent a **22.539,69 euros** en la mitjana de cotització de l'últim any del tipus de canvi, de 23/09/2024 – 23/09/2025), **exempt d'IVA (0%)**, pel lloguer de l'espai de l'estand de l'Institut Ramon Llull a la Fira del Llibre de Londres 2026, mitjançant procediment negociat sense publicitat.

Izaskun Arretxe Irigoien
Directora de l'Àrea de Literatura i Pensament

